



Azükwün tañi kimtukunegeam  
ta fillke zugu, tañi pepi Konam ta  
che normatun Igkañpen mu ta  
Itxofill Mogen mülelu ta mapu  
mew, tufachi Abyayala txokiñ  
mapu ka Caribe püle



NACIONES UNIDAS

CEPAL



Trabajando por  
un futuro productivo,  
inclusivo y sostenible





Azükwün tañi kimtukunegeam  
ta filke zugu, tañi pepi Konam ta  
che normatun Igkañpen mu ta  
Itxofill Mogen mülelu ta mapu  
mew, tufachi Abyayala txokiñ  
mapu ka Caribe püle



NACIONES UNIDAS

CEPAL



Trabajando por  
un futuro productivo,  
inclusivo y sostenible



## José Manuel Salazar-Xirinachs

Kellu azel zugulelu

Tüfa mew kom wirikonküley tati Azüwkunun tañi kimtuku zuguleal ta che, tañi pepi Koneltuam Igkañpen mu ta Itxofill Mogen mülelu mapu mew tüfachi Abyayala mapupüle gen mu, tumetugelu ta Esczú mapu (Costa Rica) 4 antü amun marzo küyen 2018 ka amultugelu 22 amun antü abril küyen 2021. Tüfachi wirin petu nentufyiñ tañi kimgeam ta zungu welu nogeñpelayay tati wune nentuel chi wirin kiñel Azüwün mew, nielu tati afkazilelu txürmatu kiñewün Anünche mapu ngelu mew tañi llewzugulenmu.

Tüfachi web mew <http://www.cepal.org/acuerdodeescazu> pepi ina ramtuafuyimi chumgechi amulen ta tüfachi zugu Kiñel Azüwün Mapu ka tañi chumeken egun.

Naciones Unidas tañi wirinentual  
LC/PUB.2018/8/Rev.1/\*  
Wüzamka nentun: G  
Wüne wirin: Español  
Copyright © Naciones Unidas, 2024  
Kom wüchulnegey tati wünel wiritulu  
Wiritugey Naciones Unidas mew, Santiago  
S.2400507[S]

Tüfachi gütxamentu zugun feypigeafuy: Txafküwün chum Mogetuleal tüfachi Abyayala mapupüle gen mu (CEPAL), Azüwkuwün tañi kimtukunegeam ta fillke zugu, tañi pepi Konam ta che normatun Igkañpen mu ta Itxofill Mogen mülelu ta mapu mew, tüfachi Abyayala txokiñ mapu ka Caribe püle, (LC/PUB.2018/8/Rev.1/\*), Santiago, 2024.

Elungeam tañi zoy alün wirin chillka tañi nentugeam müley ñi wüne feypigeal tati Txafküwün chum Mogetuleal tüfachi Abyayala mapupüle gen mu (CEPAL), chew nentugeal tati Web mew, [publicaciones.cepal@un.org](mailto:publicaciones.cepal@un.org). Fill Azüwün Naciones Unidas k atañi chumgechi günewkülen egün zoy alün chillka wirin nentuafuygün wüne ta kimmelkunule egün. Re tañi feypikan chew tañi nentufyel egün ka kimmelkunufile egün ta CEPAL tañi zoy nentuam egün.





# **Azüwkuwün tañi kimtukunegeam ta fillke zugu, tañi pepi Konam ta che normatun Igkañpen mu ta Itxofill Mogen mülelu ta mapu mew, tüfachi Abyayala txokiñ mapu ka Caribe püle**

Tumetugey Escazú mapu (Costa Rica), meli antü amuchi marzo küyen 2018 Amul wirigey tüfachi chillka Nueva York mapu chew txürüwkülemüm ta fillke Anüntuwünche, epu mari regle amun antü septiembre küyen 2018

**Ti Pu Koneltulelu tüfachi Kiñewün zugu mew,**

Inazuamkunun mew ti Gütxamentun ta ñi femechi tukugeal ti Wüenezugu 10 eypilelu Río ñi Gütxamentun mew, azkunulu ti txokiñ mapu Abyayala ka ti Caribe pigelu feytichi Naciones Unidas ñi Gütxamkawün mew fachi zugu Küme Txemüntun ñi Felen mew, txawünmagepelu Río de Janeiro (Brasil mapu) mew rupalu 2012 txipantu mew, tüfey mew wiñofanentukunuygün ti rüf ñi femal, kom che nielu ñi kimelgeafel zugu, ka ñi koneltuam ka ñi pepi nieal ti ragilwel mülele rumekawün itxofill mogen ñi zugu mew, kimtukuniel mew tüfachi zuam ti pepi ziñeam ti rüf femal ñi rüf küme famtukugeal tüfeychi koneltun ka feypikunugi ñi küpa llitugel kiñe amulzugu fey inarumepe ñi pepi zeumageafel kiñe azkunun kiñe txokiñ mapu mew,

Wiñofanentukunun mew ti Wüenezugu 10 Río ñi Gütxamentun mew ta Itxofill Mogen ñi zugu mew ka ti Txemültun txipalu 1992 txipantu mew, tüfa feypili: "Tañi zoy küme azumgeal itxofill mogen ñi zugu koneltukunmuy kom ti pu che zuamnieyelu tüfachi zugu, chew ñi konal mew. Kizu ñi mapu mu, müley ta kom che ñi pepi küme kimal tüfachi zugu, Itxofill mogen mew, nieyele ti pu lonkoleyelu, kom ti zugu pünegeal ketu, ka ti küzawkan rakümtukuniele wezake zugu, kuñiwtukuniepeyüm ñi lof mew, ka

ñi pepi koneltual gūtxamkawūn mew ñi chumechi ñi femkunuwal ti zugu. Ti Pu Koneltulelu müleyelu, müli tañi kūzawmamekeal ka zoyelmamekeal ti rakizuamtukuluwūn ka ti koneltuam kom che ñi kimeltukulgeam ti zugu. Müley ñi wūlgeal ñi rūf kimal feytike azkunun ragilwel zugu mew ka ti chillkagepemūm zugu, kiñeke fel ti wiñolelgeal wezalkagefule ka ti fillke chem zuamniegekelu tūfachi zugu mew”,

Newentu feypikunun mew, ti niel new ñi koneltual tūfa mew kizutu nūwkūleygūn ka epuñpūle zuamniewigu, fey mu llemay ta kom ka kiñeke mew müley ñi zoy yeñpuramgeal ñi pūnentukuniegeal ka ñi kom kūme renenqkechi tukugeal,

Feyentukunien mew, ti niel mew ñi koneltual kelluntukenmew ta yafūluwun mew, fillke zugu mew, kiñeke zugu fel, ti yamuwūn kom che ñi chetxokigeal, ti kūme txegūm mogen mew ka tañi nielmew ñi koneltuleal ti zugu mew ñi inkagepemūm ti pu che tañi chegen mew,

Feyentukunien mew, ti niel mew ñi koneltual tūfa mew ñi kelluntuken ta yafūluwun mew, fillke zugu mew, kiñeke zugu fel, ti yamuwūn kom che ñi chetxokigeal, ti kūme txegūm mogen mew ka tañi nielmew ñi koneltuleal ti zugu mew ta ingkagepemūm ti pu che tañi chegen mew,

Wiñofanentukunun mew, tañi falintukugen ti Gūtxamentun Wallontu mew koneltugeal ti zugu ingkagepemūm ti pu che ka inazuamkununmew kake kiñewūn zugu wekuntumapu mew nieyelu ka tūfachi zugu fey ta wenuntuniel kom ti pu Koneltulelu fey nieygūn tañi yamtukuneal, kuñiutukuneal ka kimeltugeal tati nielmew ñi ingkagepeal tañi chegen mew ka nielmew ta ñi kizu gūnewleal kom pu che, wellkunugenoal iñi no rume, chuchi chegele rume, chuchi azniele rume, chumgele rume, chuchi kewūn zugule rume, chuchi gel ñi feyentun rume, chem pilenmew ñi rakizuam rume, kam chuchirume zuguniefel, kizu ñi mapumew txipale ti zugu kam kizu ñi txokiñchehenmew txipale, tunten ran niele rume, chew choyūmgele rume kam chumgechi gele rume,

Wiñofanentukunun mew taka, kom ti wūnen zugu müleyelu ti Gūtxamentun mew ta Naciones Unidas ñi Gutxamkawūn mew Medio Humano zugu mu, rupalu 1972 txipantu mew ka ti Gūtxamentun Rio mew ta ltxofill Mogen ñi Zugu ka Ti Txemūltun zugu rupalu 1992 txipantu mew,

Inazuamtukunen mew, ti Gütxamentun Naciones Unidas ñi Gütxamkawün mew ta Medio Humano zugu mu, ti Azelkan 21, ti Chumal zoy Üyeupüle Kuzawüngeal ti Azelkan 21 pigelu, ti Barbados ñi Gütxamentun ka ti Azelkan Femün ti küme Txemümtun ñi Felen mew ta ti pu Koneltulelu Püchiketuwlü ñi Wapi Txemkülechi ñi Küme Felen, ti Mauricio ñi Gütxamentun mew ka ti Chumgechi ñi zoy küme txipayal Mauricio ñi zugu mew ñi Küzawungeal ti Azelkan chem ñi femal ta Küme Txemküleal ti pu Pichiketuwlü ñi Wapi Txemkülechi ñi küme Felen, ti Johannesburgo ñi Gütxamentun mew, ta Küme Txemümtun ñi Felen mew, ti Chumechi Tukugeal Wenchulzugu Wallontu Txawülwün mew txipalu, ta Küme Txemümtun ñi Felen ñi zugu mew, ka ti Azkunun Matukechi amualu ta ti pu Püchiketuwlü ñi Wapi Txemkülechi ñi Küme Felen mew (Samoa Rüpü pigelu),

Inazuamtukunenmew, taka, ti chillka wechultxiparpulu ti Naciones Unidas ñi Gütxamentun mew ta ti Küme Tremültun zugu mew, txawünmagelu Río de Janeiro (Brasil) mapu mew rupalu 2012 txipantu mew, üytugelu “Tüfachi Antü Zuamniefuyin”, kimtukugey ta ti Chetxokigentun zugu, ti küme günewchentun ka ti norümgel fanentukun zugu, kizu ñi mapu mu ka ti kake mapun mew, ka femechi ti küme feleal ñi wall mew, fanentugey tañi küme txemüntuwam ñi felen mew, ka tañi rumel txemküleal ti ran zugu ka ñi kom che konküleal ketu, ta ti pu che ñi txemüntun ñi küme felen, ta ti kuñiutuküleal ti mapun ñi mogen mew ka ti famtxipatual ti fillam zugu ka ti entxin zugu; newentuzugugey ti koneltuleam kom ti pu che, ka ñi pepi kimal ti zugu ka ti fillfemün ragilwe zugu mew, ka ti chillkatun kuzaw, müna fanentugey tañi zoy femal ti küme txemüntun, ka amulkütegey ñi famtukual fillke norzugu ñi witxal mapu mew, kizu ñi kiñelwe mapu mew, ka mülelu zoy nartu mew, ka kizu ñi lof mapu mew tañi zoy pepi kimal ti itxofillmogen ñi zugu, ti pepi konal kom ti puche feytichi azkunun mew ñi chumechi ñi femkunugeal itxofill mogen ñi zugu mew, ka ti pepilgeam feytichi ragilwel itxofill mogen ñi zugu mew, mülele ñi femal,

Yamtukunien mew, ti Wechulzugun 70/1 Fütxa Txawülwün ta Naciones Unidas gefel, zeumagelu 25 antü konlechi Septiembre küyen rupalu 2015 txipantu mew, feygelu tüfa “Kalegetual taiñ wallontu mapu: ti Azelkan 2030 tañi Küme Txemüntual ti Felen mew” pigelu feymew ta kiñerume ka alünkechi zungu nentuygün ta



zigerpuam ti wechul zugu Küme Txemüntun pigelu ka nieam fillke wechul wallontu mapu mew kalewenmakelu zugu, alütuwkelu ka fanentukunuñmagekelu ti chegen mew, feymu ta anünaqümtukugi rüftu zugu ñi pepi zigeam ti Küme Txemültun zugu külagen zugu mew —ran zugu mu, chegelzugu mu ka itxofillmogen zugu mu— renenqkechi ka komkechi,

Kimtukunen mew, tañi mülen mew fillke az mogen Abyayala mapu mew ka ti Caribe mapu mew ka ñi pu fillke anünche,

Kimtukunen mew ta ka, tunten ñi fanentuniel mew ti kuzawman ka ti fillke kelluntukun wulkelu kom pu che ka ti pu ingkakelu ñi che gen mew itrofill mogen ñi zuam mew fey ta newenmageal ti chetxokintun, ñi nieal ñi pepi koneltual zugu mu ka ñi küme txemüntual ñi felen mew,

Rakizuamtukunen mew, ti wechultxipan zugu feyti azkunun wekuntu mapu ka ñi witxal mapu mew ka ti norümgel zugu ka ti kuzawgen kizuiñ mapu mew fey ta pepiltuam tañi kimelgeafel ti itxofillmogen ñi zugu mew, koneltuleal puche feytichi zugu mu chumechi ñi femkunuwal itxofillmogen ñi zugu mew ka ti pepi elugeal ti ragilwen zugu ta itxofillmogen ñi zuam mew,

Feyentukunen mew ta zuamniel tañi zoy yeñpuramal ka newentukuneal ti gütxamkawün mew, ti kelluntukuwün mew, ti kelluntukun kuzaw mew, ti kimeltun mew ka ti rakizuañmaluwün mew, ka femechilefuy ti yafüntukuwün ñi pepiluwam mew, ta kake mapu mew, witxal mapu mew, kizu ñi kiñel mapu mew ka ñi lofmapu mew, fey ñi komketu femal ti niel mew ñi koneltuleam,

Fey tañi feypikunun mew, tañi zingerpual ñi küme azkunugeal ti niel mew ñi koneltuleal zugu mu wirintukugelu tüfachi Kiñewün zugu mew, ka femgechi llemay ta amulnegeal ka yafüntukugeal ti pepiluwün zugu ka ti kelluntukuwün zugu mew,

**Tüfa kiñewün zugu mew txipay:**

### **Kiñe txoytun (1)**

#### **Wechul zugu**

Tüfachi Kiñewün zugu mew, tüfa ñi wechul zugu gey, rüf femgeay, küme ka kom tukugepe ti azkunun Abyayala ka ti Caribe mapu mew ta ti nielmew ñi koneltuleal kimelgeam itxofillmogen ñi zugu,

koneltuleal kom pu che tañi mülen mew ñi feypial chumechi ñi femkunugeafel itxofillmogen ñi zungu mew ka ti pepi konküleal ti ragilwe zugu mew itxofillmogen ñi zuam mew tripale, ka femgechi taka ta amulnegeal ka yafüntukugeal ti pepiluwün ka ti kelluntukun zugu, femechi llemay ta kelluntukuleay ñi kamañniegeal ti niel mew ñi femal kom pu che, tüfa ñi mogelen mew ka tüfeychi che mülerpualu ñi mogen, tañi mongeleam egün kiñe liflechi mapu mew ka ñi pepiluwam feyti rumel küme txemüntun zugu mew.

### Epu txoytun (2)

#### Chem pilen mew ta tüfa

Tüfa ñi chemgefel mew:

- a) ti “Nielmew ñi koneltuleal” feypigekey, tañi pepi konküleal kimal ti itxofillmogen ñi zugu, ti nielmew ta pepi koneltuleal kompu che feytichi zugu mu tañi chem feypilen mew chumechi ñi femkunugeal itxofillmogen ñi zugu mew ka ti nielmew ti pepi elugeal ñi koneltuleam ta ragilwen zugu mew itxofillmogen ñi zuam mew;
- b) ti “lonkoyenieliu” feypigekey, tañi tukugeal ti norümgel zugu wirintugelu tüfachi Kiñewün zugu mew txoy 5 ka 6, tuchi rukatxokiñ komche mu lonkolelu, ti lonkolelu ka ñi kuzawmakel tañi pepi kimgeal kom zugu mew, ka feyti txokiñche küzawkelu chillkatxokinche mew kizu ngünewkülelu kam kizu wenuntukelu ñi küzau Estaw ñi genlemüm kam kizu tañi günewniel ketu, fey elugele tañi femal Constitución pigelu mew kam kake norüm zugu mu, ka, müleyele ti txokinche wichulekelu, fey egün llowniele ran kam kümeke zugu komche ñi llowkel ünkünkechi mew kam wiñonkechi mew kam kuzawkülefule chew ñi llowgekemüm ñi zuampiyem ta pu che, welu feytichi gülmlechi ran mew kam feytichi kümezugu komche ñi llowkel ka ti kuzawkülelu feytichi ruka mew müten;
- c) ti “ itxofill mogen ñi zugu” feypigekey, ta chem zugu rume wirrin mew chi, leliwün mew chi, allkutun mew chi, weluke nüwkülechi chemkün mew chi kam kakewme chem mew tukugele ti zugu, fey ti chi itxofill mogen ñi zugu mew ka ti fillke müleyelu mapu mew ka ti kom kizu wefküleyelu ka ti minche mapu müleyelu, ka fey taka ti kuñiwtuwün

itxofillmogen ñi zugu mew ka ti zugu wezalkagefule kam wezalkagerpufule ta mapun mogen mew ka tati kūme felen mew, ka fey taka ti chem weza zugu norume ñi rupanoal ka ti fillfemūn tufachi zugu ñi zuam mew;

- d) ti “pu che” feypigekey, kiñe kam kiñeke che, chengele kam ckilla txokiñ chegele ka ti pu txokiñche nūwkūleyelu kiñe chillka mew, müleyelu kizu ñi mapu mu kam günegele feytichi mapu mu chew ñi puwkūlen ti Estado Parte pigelu;
- e) ti “pu che kam trokiñche kūñifalkūlelu” feypingekey ta tūyechi pu che kam txokiñche ta newe pepilnolu tañi kūme femal ti niel mew ñi koneltuleal tūfachi zugu mu wirintukugelu tūfachi Kiñewūn zugu mew, tūfa femle fillke zugu ñi zuam mew nieyele Ti Pu Koneltulelu kizu ñi kiñel mapu mew ka ñi chumechilen ñi feyentulen mew ñi femal ta wekuntu mapu mew.

### **Kūla txoytun (3)** **Inazal zugu mew**

Ti pu Koneltulelu inayay tūfachi inazal zungu mew tañi azkunuwal feytachi Kiñewun zugu mew:

- a) inazal txuruwūn mew ka inazal ta iñi norume tañi kagentugenoal;
- b) inazal lifkechi zeumankan mew ka inazal wūlal ta chem ñi femūn mew;
- c) inazal tañi furitxekanoal tūfachi zugu mu ka tañi amulnegeal;
- d) inazal norke zuam mew;
- e) inazal tañi wūne azkintugeal ti zugu fey tañi rupanoal zoy wezake zugu;
- f) inazal kuñiwtuwūn mew;
- g) inazal chaftuwūn mew, kom ti pu che tūfachi mogen mew ka ti pu che kúpaleyelu ñi mogen mew;
- h) inazal tuntenkechi yeñpūramal;
- i) inazal ti pu Estaw ñi rumel genkūleal fillke chemkūn mew müleyelu kizu ñi mapu mew;

- j) inazal txürwūn kizu günewkülechi pu Estaw; ka
- k) inazal wūne müley ta che ñi chetxokigeal.

#### **Meli txoytun (4)** **Txokiñ norümün zugu**

1. Ti pu Koneltulelu ta ruf eluay kom ti pu che ñi nielmew tañi mogealeam kiñe lifkülechi mapu mu, ka femechi llemay kake nielmew ta chegenmu kimtukuniel wallontu mapu nüwkülele tufachi Kiñewün zugu mew.
2. Ti pu Koneltulelu ta inarumewküleay tañi katxütugenoal iñi norume tañi nielmew ñi femal tufachi zugu mu wirintukulelu fachi Kiñewün zugu mew.
3. Ti pu Koneltulelu müley ñi azkunual, norelzungu mu, chumgechi ñi femkunual ti norelzugu mew, chillka mew, kam kagelu, tufeychi kizu ñi femnel fillke norelzugu chew ñi puwfielmew, tañi ruf tukugeal fachi Kiñewün zugu.
4. Kelluntukun zugu mew tañi xūme tukugeal tufachi Kiñewun zungu, Ti pu Koneltulelu kimelafi tufachi zungu kom ke puche tañi zoy azumneal tufeychi nielmew pepi konal zugu mew.
5. Ti pu Koneltulelu ruf kimelcheay ka kelluafi ti pu che —zoy kelluntukugeay ti pu che kam trokiñche kuñifalkülelu— fey zoy pepiluwal ñi pūneal ti nielmew ñi konküleal.
6. Ti pu Koneltulelu, ruf wūlay kiñe küme wall mew küzawal ti pu che, chillka txokiñche, kom pu txokiñche fey ta yeñpüramkelu ñi igkageal ti mapun mogen, wūlniealfigün txokiwkel ka kuñiwtuwal.
7. Chemnorume wirintukulelu tufachi Kiñewün zungu mu katxutulayay kam ñagümtukulayay kake nielmew ñi femal kom puche ka ti rufke femal zew anūnagümkülelu kam pepi anūnagümpule ta norelzungu mu ta ti Estaw Parte mew kam kakerume kiñewün zungu konkülefule wekuntu mapu mew, ka katxütukanoalu ti Estaw Parte zoy küpa wul-le ñi pepi konküleal kimeltugeam itxofill mogen ñi zugu, konkülepual komkepuche feyti amulnepemüm itxofill mogen ñi zugu, ka ti ragilwen mapu mogen ñi zugu zuam mew.

8. Tañi azkakunugeal tūfachi Kiñewūn zugu, Ti pu Koneltulelu amulneay ta chumechi ñi azumgeael tañi zoy kūme konal ka yamkechi konal kom pu che nielmew ñi koneltuleal.
9. Tañi azkakunugeal tūfachi Kiñewūn zugu, Ti pu Koneltulelu newen pūramay pūnegeal feyti wekechi kimmelchekelu nielu fillkezugu, ka feyti werkenzugu, kiñeke fel ti gūlalechi ñi kimgaal feytichi gūlumlechi zugu, kakerume kewūn mew pūnegekelu feytichi mapu mu, mūlele ñi femal. Tūfeychi fillke wekechi kimmelchekelu, kūme pūnegeay, katxūtulayay zugu ka wellkunugelayay iñi norume.
10. Ti pu Koneltulelu pepiluwafīgūn tañi zoy yeñpūramal chem pilen mew tūfachi Kiñewūn zugu, kake gūtxamtun mew wenkuntu mapu mew mūleyele zugu nūwkūlechi ta itxofillmogen ñi zungu mu, pepi femfule ka chem ñi pilen mew ti norūm gūtxam.

#### Kechu txoytun (5)

### Pepi kimal tūfeychi itxofillmogen ñi zugu

#### *Pepi kimal tūfeychi itxofillmogen ñi zugu*

1. Ti pu Koneltulelu, rūf wūlay ti nielmew kom pu che tañi kimmelgeal itxofillmogen ñi zugu, nieyele kizuyma, kamañtukunele kam pukintuniele, fey chumechi ñi feypilen ti inazal zungu tuntenkechi yeñpūramal.
2. Ti femūnkepiāl ti nielmew tañi pepi kimeltugeal tūfeychi itxofillmogen ñi zugu feypili:
  - a) zuampiyen ka llowal zugu tūfeychi lonkolelu mu, tūfa mew nielay ñi feypial pu che chumelu ñi zuampiyem ñi chumalam feychi zugu;
  - b) kuzawūlgelayay ñi kimmelgeam tañi mūlen kam mūlenon feyti zugu zuampiyegelū tūfeychi lonkolelu mu chew ñi llowgemūm ti zungu;
  - c) mūley ñi kimeltugeam ti niel mew ñi kūpa llownoal ti wūlgenon zugu ka wiñolzugal tañi elugeal tūfeychi zugu, ka ñi chem zuamniel tañi pepi pūneal feyti norzugu.
3. Ti pu Koneltulelu kuzawūlgelayay ñi koneltual kimeltugeal ti itxofillmogen ñi zugu feygele, ti pu che, kam trokiñche feyti zoy kūñifalkūlelu, anūnagūmkunugeay fillke azkunun llowgeal

ti pu che zuampiyem mew ka wülgeam wula ti kimeltun, trokinentulen mew ta chumlen ka chumgen engün, fey tañi trürkülechi kimeltugeal ka koneltuleal.

4. Ti pu Koneltulelu, rüf femkunuay tüfa, ti pu che kam trokiñche zoy küñifalkülelu, tüfa ketu, ti pu che tüfachi mapu mu nielu ñi kupalme, ka ti pu che nielu kizu ñi mogen kellunentugeay tañi zeumayal tuchi zuamgen ka ñi wiñolzugugeam.

### ***Wülgenole ti kimeltun itxofillmogen ñi zugu***

5. Wülnolyim ti zugu kam kiñeke zugu wülgenole iñi ñi zuampiyüm mew fey mülele ñi pepi wülgenoam ti zugu wirintukulele kiñe norüm zugu mew feytichi mapu mew, ti lonkolelu werkükunuay wirintukun mu ñi wülnoal ti zugu, ka feypikunuay ta chuchi norümtun zugu mu am ka chemu am ñi rekülüwün ta wülnoam mew zugu, ka femechi epiay tañi niel ñi pepi tukul feyti chillka tañi wiñopegeal ka wiñollowal egün ti zuam.
6. Ti kimeltugeal ti zungu, wülgelayay feypilele ti norümtun zugu feychi mapu mew. Müyelele feytichi Koneltulelu, petu nienole ti norümtun zungu wülkenolu tüfeychi kimmel fey pepi püneneay tüfachike rekülüwün zugu mew:
  - a) tüyechi kimeltun zugu, upelmale ta mogen, upelmale ñi küme mogen kam ñi küme felen mew ti pu che;
  - b) tüyechi kimeltun zungu, wezakunufule ta ñi felen kizu ñi mapu mew, kom che ñi felen mew kam ti igkan zugu kizu ñi mapu mew;
  - c) tüyechi kimeltun zungu, wezakunufule ti kuñiwukun mapu ñi mogen mew, ka kakerume mogen küñiwugekelu ka epe ñamkülelu lagümün mew, kam;
  - d) tüyechi kimeltun zugu, rüf wezakunufule, wezakunurpule ka kimgele ñi wezafemal kuzawgele ti norüm zugu, kam ti kuñiwukun, inakintun ka ti inatun ti wezafemün;
7. Tüyechi norümtun pepi wülkenolu zugu, inarumegeay chem ñi mülen ñi femal Ti pu Koneltulelu tüfeychi zugu niel mew zugu ñi chegen mu ta pu che. Ti pu Koneltulelu wenuntuay ta tugeam feytichi norümtun wülkenolu kiñeke zugu, tati zoy kimmelentukelu ta zugu.

8. Tañi chumelu ñi wūlgenoam zugu wūne norūmkunugeay, ka kūme feypileay ka norūmleay chumechi ñi pūnegeal, inarumegeay ta chem ñi zuamnien ti pu che, ka fey mew, kiñeke zugu mūten tukulfalgeay. Tañi kom tukugeal mūly ti lonkolelu ñi fanentual.
9. Tukulgeayim ti fanen zugu pu che ñi zuamniefel, ti lonkoyenieli inarumeay ñi zuamniefel tañi wūlgenoal ti zugu ka tañi chem ñi wewal ta pu che kimelgele egūn, fey rekūluway tūfachi zugu mew, mūley ñi femal, zuamniegey ñi femal ka tunte ñi amulgeam tūfeychi zugu.
10. Tūyechi zugu tukugeyele kiñe chillka mew kom femgenole chumechi ñi feypilen ti rakiñ 6 wirintukulelu tūfachi txoytun mew, tūfeychi zugu konkūlenolu wūlgepe tañi zuampiyem mew.

### ***Chem ñi tukugeal tañi wūlgeam ti itxofillmogen ñi zugu***

11. Ti pu lonkoyenieli ruf wūlay ti itxofill mogen ñi zugu chumechi ñi zuampiyen ti pu che femechi mūlefule. Femechi mūlenofule ti itxofillmogen ñi zugu, fey wūlgeay chumechi zeumagen mūten.
12. Ti pu lonkoyenieli mūli tañi wiñolzugal egūn zuampiyen ti itrofill mogen ñi zugu fey matukechigeafel, fey rupalayai ta kūla mari kuzawgechi antū fey rakigeay feytichi antū tukugemūm ti chillka, kam zoy pūchin antū mew feypilele ti norūm zugu mūleyele fey mew.
13. Femyim kiñeke zugu mew ka chem ñi feypilen ti norūmtun zugu kizu ñi mapu mew, ti lonkoyenieli zuamniele ta zoy antū tañi wiñolzuguam, fey werkūlelafi ta ti che zuampiyepelu wirintukun mew tañi chumelu ñi amulgen ti antū fey femay petu ñi puwnon feyti antū tripalelu rakiñ 12 zugu mu wirilelu tūfachi txoytun mew. Tūfeychi amul antū rupalayay ta mari kuzawgechi antū.
14. Ano femfule ti lonkoyenieli wiñolzuginole feytichi antū chumechi wirintukulelu tūfachi 12 rakiñ mew ka 13 rakiñ mew eipilelu feytachi txoytun mew, fey tukulmageay tūfeychi norzugu 2 gelu ta 8 txoytun mew.
15. Llowyim zugu ti lonkoyenieli fey nienofule, werkūlelafi ti zuampiyelu zoy matumatufel, fey ketu, kimniefule, feytichi

lonko niefule ti kimmelzugu. Ti kimmelzugu müley ñi werkügeal feytichi lonko nielu feytichi zuamgen ka werkülegeay tuchi zuampiyepelu iñi ñi nien feychi zugu.

16. Zuampiyegeyim ti genochi zugu kam petu txipanofule, feypigeay ta zuampiyepelu reküluwün mew chumelu ñi mülenon ti zugu, tufa werkügeay tüfeychi antü mew wirilelu 12 rakiñ mew ka 13 rakiñ mew txipalelu tüfachi txoytun mew.
17. Ti itxofillmogen ñi zugu re wülgeay, welu fey zoy zuamgenofule kam werkügenofule. Zoy zuamgefule fey tunte ñi falin ñi ka zeumageal ka ti werkügeal fey tukulgeay chumechi ñi feypilen ti azkunun mew nielu ti lonkolelu. Tüfachi kullitu mütegelayay ka wünengechi kimelfageay, welu tüfachi kullitu kullilayay ti pu che zoy küñifalkülelu kam mülele kiñeke zugu tukulfalgaeam ñi kullinoam.

### *Ti fillke azkunun kizu günewlechi malütukelu*

18. Ti pu Koneltulelu anünagümkuuay kam üytukunuay kiñe kam zoy txokiñche fey norkechi amukelu, kizu pepiluwkelu ka kizu günewkülelu, fey tañi yeñpüramal ti pewfalgen mew ti koneltun itxofil mogen ñi zugu mew, inarumenegeal ti rüf tukulnegeam ti norümzugu, ka femechi ta pukintunegeal, günezuumgeal ka ñi rüf nieal ti koneltual kimeltukunegeal ti zugu. Ti pu Koneltulelu pepi tukuay kam yafültukuay, mülele ñi femal, tañi pepi tükual kullitun zugu ti pu txokiñche zeu üytugepelu ga chew ñi puwle ñi femün.

### **Kayu txoytun (6)**

#### **Zeumageal ka kimmelgeal ti itxofillmogen ñi zugu**

1. Ti pu Koneltulelu rüf femay, niefule ñi pepiluwam, fey ta ti lonkoyenielu, zeumape, gimitupe, kom che pewfalelgeay ti zugu ka kimmelgeay ti itxofillmogen ñi zugu, fanentukuniefel kizu ñi küzaw mu feyta femgeay kiñe azkunun mew, wünegechi azkintunegay chem ñi femal, leqümkechi antü mu, rumelkechi mew, pepi koneltugeay ka kimelfageay chem pilen mew, ka müley ta kiñeke mew ñi wiñoweftualgeal ti zugu ka püramnegeal ta neykümgeal ka uzamkageal itxofillmogen ñi zugu kizu ñi mapu mu ka ñi lof mapu mu. Ti pu Koneltulelu müley ñi yafüntükual tañi küme amulnieal egün kom ti pu lonkoyenielu ti Estaw mew.



2. Ti lonkoyenieliu yom zuamaygün, pepiluwfule, ti itxofillmogen ñi zugu wiñopünefalgeay, pepi kimelfalgeay ka zeumafalgeay tañi pepi kimfalgeam ka nielayay ñi pepilgenoam tañi pünelgeam, chumechi feypilen ti norümzugu kizu ñi kiñel mapu mew.
3. Ti pu Koneltulelu nieay kiñe kam zoy nieay ti kuzawgekemüm itxofillmogen ñi zugu welechi zugu mew ka, fey nieay tüfa ketu:
  - a) ti fillke chillka kiñewün zugu mu müleyelu kake mapu egün, ka femechi ti norümtun zugu, chumfemal ti norüm zugu ka ti chillkatun zugu txipale itxofillmogen ñi zugu mew;
  - b) ti kimmelchillkatun chumechilefel ti itxofillmogen;
  - c) ti üytun feyti trokiñche lonkoyenieliu tífachi itxofillmogen ñi zugu mew, ka pepi wülgele, chuchi zugu am kuzawkele;
  - d) ti üytun chew ñi pozkülemüm ti mapu, chuchi poz ni nien ka chew ñi mülen;
  - e) ti kimmelzugu tati pünel mew ka kuñiwtun mew ti fillke chemkün müleyelu mapu mu ka ti fillkepünel konkülelu mapu mogen ñi zuam mew;
  - f) ti kimmelchillkatun, ti fillke kimechi che ñi chillkatun, zeumagelu ti chillkatuwe ruka mu ka inakintukelu zugu müyelelu, kom pu che ñi konken mew kam wichukechi zeumakelu, kizu ñi kiñel mapu mew müleyelu kam kake mapu mew;
  - g) chew txipamüm ti zugu kalewetulu ta chumgen ti antü feyta kellu witxampüramkelu ti pepiliwun tífachi zugu mew kizu ñi mapu mew;
  - h) ti kimmelzugu ta fillke azkunun inarumekelu chumechi ñi wezakayafel ti mapu mogen ka kakerume chillka txipakelu itxofillmongen ñi zuam mew, mülele ñi femal, ka ti zugu wülgen ñi pepi rupayal mapu ñi mogen mew wülkelu ti lonkolelu kom che mew;
  - i) kiñe chillka üytugen mew ti ütuftipayelu chumgen egün ka feypileay, pepiluwlfule, feypileay tuntegen, chew ñi mülen ka chuchi txipantu ñi txipan;
  - j) ti kimmelzugu txipamüm ti fanentugen mew fillke chillkakullitu itxofillmogen ñi zuam mew.

Ti pu Koneltulelu müley ñi rüf femal, tañi küme feleal feytike azkunun itxofillmogen ñi zugu mew, kom pu che ñi pepi kimeltuleal ka tañi amulnegeam ñi müleal ti zugu fillke kimelchekemüm mew, ka chew ñi mülen mew, mülele ñi femal.

4. Ti pu Koneltulelu azkunuway ti zugu tañi yeneam kiñe chillka wirintukugeam feytike ütxüf txipakelu kürüf mew, ko mew, mapu mew ka minche mapu mew, ka ti pünelchi chemkün ka ti ütxüf txipalu chew puwlemüm ñi lonkolemüm, tüfa ta amulnegeay ka kiñekechi mew pümamnegeay wekezugu.
5. Ti pu Koneltulelu rüf femay, ano kechi wefpale wezake zugu, wezalkale ti küme felen kom pu che mew kam itxofillmogen mew, ti lonkoyenieli pürüm amulzuguay chew püle ñi zoy kimelfalgeam kom feytike fanen zugu niyele kizu femechi ka kom ti pu che pepi azkunuay fillke zugu tañi wezalkagenoam kam tañi katxütugeal ano wezalkagepale. Ti pu Koneltulelu müley ñi azkunuwal ka femkunuwal kiñe azkunun zugu wünegechi üwamtulealu pünenkülealu ti fillke müleyechi azkunun.
6. Tañi pepi kimeltugeal tüfeychi zugu, wezalkagefule ñi mogen tati pu che kam txokiñche kuñifalkülelu, Ti pu Koneltulelu zoyimay, mülele ñi femal, ti lonkoyenieli komchelay itxofillmogen ñi zugu kakerume kewün mew pünegeyele few mew ka zeumakunuay fillke azkunun pepi azumfule tüfeychi txokiñche mew, fey mew pünegeay fillke werküwe ñi pepi kimeltugeal.
7. Ti pu Koneltulelu zoyimay newentual ta pegeltugeam ka komchelgeam kiñekechi mew, welu tüfa ta rupalayay kechu txipantu, fey zeumayay kiñe chillka tüfa feypileay chumechi ñi mülen ti itxofillmogen kizu ñi kiñel mapu mew, feyta feypileay:
  - a) chumechilefule ti itxofillmogen ka ti fillke pünel müleyelu ti mapu mew, ka tunten ketu müley, pepilewllfule ka;
  - b) fillke femün kizu kiñel mapu mew, tañi rüf feyentugeal ti norümzugu mapu mogen ñi zugu mew;
  - c) ti amulgemüm ti azkunun ñi pepi nieal ti koneltun mew; ka
  - d) ti chillka nüwkülemüm kelluntukun zugu mew nieli fillke txokiñche tüfafel ti txoytun zugu, kom pu che mew ñi zugu, ti chegenmew ñi zugu, ka wichuke txokiñche mew ñi zugu.

Tūfeychi chillka azūmkechi wirintukugeay ka kom pu che pepi kimeltugeay zeumagele fillke azkunun mew ka komchelgeay rulpageay fillke werkūn mew inarumen mew ta chumechi fel tañi kūme azūmafel ka ñi chumgechilen ñi az mogen egūn. Ti pu Koneltulelu pepi magelfemay kom pu che tañi kelluntukupayal zeumayal tūfachi chillka.

8. Ti pu Koneltulelu witxampuramay ñi zeumayal ti inarumen zugu kizu ngūnewlechi txokiñche mew itxofillmogen ñi zugu kuzawkelu nieyelu ta kūme azkintun ka pūnontulelu ti fillke kiñewūn zugu müleyelu kizu ñi kiñel mapu mew kam wekuntu kiñel mapu mew ka kiñerume azkintun nieyelu, fey inarumekelu ta ruf femūn, ruf kūme femūn ka ti amulgen ti azkunun itxofillmogen ñi zugu kizu ñi kiñel mapu mew tañi feyentunien mew ñi feypikunuel ti kiñewūn zugu mew kizu ñi kiñel mapu mew kam kake mapu mew. Ti inarumen azkunugenmuy tañi pepi koneltuam kakerume koneltukelu.
9. Ti pu Koneltulelu yeñpuramay ti koneltun itxofillmogen ñi zugu mu müleyele ti chillka wūlgemūm ti kūzaw, fillke chillka mew wirintukugekel wūlyim ñi pepi rupayal tañi kūzawal, feyta pūnegele fillke chemkūn komche ñi genkūlen mew, fillke pūneltun kom che ngelu kam ti komche ñi rantun mew chumechi feypilen ti norūmtun zugu kizu ñi kiñel mapu mew.
10. Ti pu Koneltulelu ruf feypiay ta ti pu che pūneniekelu tūfachi zugu nielmuygūn ti rūftu zugu, kūme kimmelgeay ti zugu, ka feypileay ti kūme zugugen mapu ñi mogen mew ti fillke chemkūn ka ti pūneltun ka tañi chumgeal ta ti kūme felen mew, fey ta zoyimelgeay ti yochimkechi tugeal ka zeumageal yamtukunien mew ti mapun mogen.
11. Ti pu Koneltulelu anūnagūmtukunuway ka weke zugu entupayay kiñekechi fey tañi puke azkunun gūlūmpeyūm ti fillke chillka ka ti wirintukugemūm ti kūzawkan itxofillmogen ñi zugu mew chumechi ñi feypilen ti norūmgel zugu, feyta rumelkechi zuamnegeay ñi zoy kūme koneltugeam ti zugu.
12. Ti pu Koneltulelu tukupayay fillke azkunun, feyta geay azkintunienmew ti norūmgel zugu ka chillka mew, kake mew taka, ta ti yeñpūramal ti koneltun itxofillmogen ñi zugu mew fey nieyefule kake wichuke txokiñche, fey mugel tati kūzawtun ka müleyefule kuñiwatun zugu ka ti chumgechi ñi wezalkageafel ti kūme felen mew ka ti itxofillmogen mew.

13. Ti pu Koneltulelu zoy newentukuay zugu, pepiluwfule llemay, tañi zeumageal ti kimeltun zugu yamüngen mew ti mapun mogen, fey ta üytugeay ti puke txokiñche küzawkelu ka ti pu füttrake txokiñche mugel, feyta feypileay ñi chumechi ñi küzawken egün lofche mew ka ti itxofillmogen ñi zugu mew.

### Regle txoytun (7)

#### **Kom che ñi koneltuam tañi azkunuwam ti zugu itxofill mogen mew**

1. Ti pu Koneltulelu müley ñi norümknual tañi fanekonal ti kellu norümal kom che zugu mew ka, fey müli ñi azkunual kiñe koneltun kom pu che ñi pepi konal tañi norümgeal ti zugu itxofill mogen mew, tufa azkunugeay chem pilen ti wirin kizu ñi kiñel mapu ka kake mapu mew.
2. Ti Koneltulelu müli ñi azkunual ñi chumechi ñi koneltuam ti kom che ñi kellu norümal, ka küme azkintuam, ka küme inarumeal kam ka küme azkintuam fillke zuam, ka fey kay ñi chumechi ñi elugeken ñi rupayal mapu mogen ñi zugu mew fey ta wezake zugu gele kam wezalkagerpufule ti itxofillmogen ka fey ti zugu wezalkagerfule ti küme mogen.
3. Ti pu Koneltulelu müli ñi yeñpüramal kom che ñi koneltuam tañi kellu norümal, küme azkintuam, inarumeal kam wiño azkunuam kake zugu eipilenolu epu wiringelu tufachi txoytun mew, azkunuam itxofill mogen zugu kom che ñi zuamniefel, chumechi ñi akülefel ñi wital mapu ka fey txürumgeal ti fillke gütksamkawün chumkunuafel, azümkageal, ka norümgeal wirin mew ñi mülele ti wezalkan ti itxofill mogen mew.
4. Ti pu Koneltulelu müli ñi norkunual fey ñi ruf ñi koneltuam ti kom pu che kellu norümal we konyüm zugu fey ñi leliwülün ti zugu fey faneafel tañi chem pin egün. Ti pu Koneltulelu, fentepun ñi pepilgeam fey chalintukulgeay kom pu che, küme lifgekechi, pürüm ka azümfalgeay, kimtukual tañi fanen ñi koneltual tufachi norümgeal ti zugu.
5. Tufachi azkunun tañi koneltuam kom pu che müli ñi küme müleal alün rakiñ antü fey zituwam ñi kimeltugeal ti pu che ka ñi ruf koneltuafel.
6. Müley ñi kom küme kimmelgeal ti pu che, küme azümfalchi ka pürümkechi, ka chumechi ñi küme puwüelgeafel ñi kimafel

zugu ka wirin mew, gūtxamkageal pemegeal fey rewall ka chem zugu mew:

- a) chumgefel ti norūmtun zugu ti itxofill mogen ñi zugu mew, ka mülele ñi femal, zoy pepilfalchi zugun mew.
  - b) chuchi lonkoyenechi che ñi femechi norūmkunuel tūfachi zugu ka chuchi pu txokin pu che ka konkūlepay.
  - c) ti azkunun tañi konal kom pu che tūfachi koneltun mew, tukugeay chem antū ñi llitun, chem antū ñi wechun, tañi chumechi azkunugen tañi koneltun ti pu che, ka mülele ñi feypial, chew ñi azkunugen ka chumūl ñi ramtugeal ragi che; ka
  - d) ti pu che lonkoyenelu kom pu che mew, ramtugeafel ti itxofill mogen ñi zugu mew ka ramtugeafel chemgen mugel ka chumechi zoy kimafel ta zugu.
7. Ti norūmkunuel tañi koneltuam kom pu che tañi azkunuam ti zugu fillke mogen mew ka kellukonay ñi elugeal ñi chalintukual inarumen chew ñi azkunupeyūm zugu ka müleyele, chumgen ñi amulen ti zugu. Petu ñi küme norūmgennon ti zugu, fey ti lonkoyaelu ti zugu müley ñi küme kimtukuwal fey ñi chum txipan ti koneltun ti pu che.
  8. Ti pu Koneltulelu azkunuay fey chem, küñechi norle ti zugu fey müly ñi purūm kimmelgeal kom pu che, chem zugu mew, chem mew ñi nūwūn, ka femechi ñi kimtukunegel tañi inarumen egūn. Fey ñi norūmgel ti zugu fey müly ñi kom chelgeal ka konfalam.
  9. Ti kom chelgeal ti zugu chumechi ñi inarumegen wezalkayafel fillke mogen mew konpalelu ti koneltun kom pu che müley ñi kimmelgeal küme amulpelu zugu mew ka kellukonay wirin ka gūtxam, chumechi ñi azūmwükūlen ruf küme ka matugekechi. Fey chi kimeltun zugu müley ñi nieal ti azkunun ñi chumechi pepi amulal ti pu che ti wirin tūfachi pu ruka mew ñi azkūnugekel ka pu ñizolkūlelu norūmwūn mew.
  10. Ti pu Koneltulelu müly ñi küme azkunuam fey chi koneltun kom pu che ñi fanentukun ñi zugu itxofillmogen ñi zugu mew müly ñi azelgeal ñi az mogen, mogewe mew, ñi az mapu, chew ñi mülen ka chumgen kom pu che.

11. Tüfeychi pu che ünkükunu awükagelu, mülele tañi kalen mew tañi zugun mew fey müly ñi nielgeal tañi kimüñmayatew tañi zugun ka ñi koneltuam.
12. Ti pu Koneltulelu yeñpuramay, chumgechi ñi azkunugen tañi chem pilen ti norümtun zugu ñi kiñel mapu mew, koneltuleal kom pu che kimelüwün mu kake mapu mew norümgeal ti itxofillmogen mogen ñi zugu, chumechi ñi azkunugen tañi koneltun leliwülneal ti kimelüwün. Ka femechi yeñpuramay koneltuleal kom pu che ñi kiñel mapu mew tañi norümgeal kake mapu ñi kimelüwün itxofillmogen ñi zugu mew.
13. Ti pu Koneltulelu wenuntuay ta ruka wülgiñ kam zew mülelu fey ñi pünegeal tañi müleam ti ina ramtun zugu mapun mogen ñi zugu mew fey koneltuafel pu txokiñ che ka lof che. Ti pu Koneltulelu müli ñi wenuntual tañi faneal ti kimün mülelu fey chi mapu mew, ka ti gütxamkawün, ñi müleafel fillke txipa leliwülün ka fillke txipa kimün, chew ñi feleal.
14. Ti pu lonkoyenieli kom che mew newentukuay tañi pepi kimgeal ka kelluntukugeal ti pu che kam pu txokiñche kuñifalkülele tañi rüf koneltual, feychi ñi koneltuam ka küme konetual azkunun zugu mew. Tañi pepilgeam, azkunugeay tañi kom che ñi pepi koneltual, femechi tañi katxütugenoal ñi koneltuam iñi norume.
15. Tañi küme azkunugeal tüfachi Kiñewün zugu, Ti pu Koneltulelu rüf yamnieay ñi norümtun zugu kizu ñi kiñel mapu mew, ka tañi koneltulen mew feyentunieafel ti fanen zugu kake mapu mew tüfeychi zugu nielu ñi püneal ti pu che wüne choyümgelu feychi mapu mew ka tañi pu lof ka fey.
16. Ti pu lonkoyenieli kom che mew newentuay tañi pepi kimgeal tüfeychi pu che ünkükunu wezalkageal zeumagele fillke küzawkan kam nielgele kiñe fütxa zugu itxofillmogen mew ka femechi yeñpüramay zugu tañi pepi koneltual egün.
17. Ti azkunun ñi itxofillmogen ñi zuam mew, wirintukulelu epu rakiñ mew tüfachi txoytun mew, kom chelgeay tüfachi zugu rewall:
  - a) chumgen ti chew ñi puwfiel ñi zuam ka chumgechilefel ti zugu küzawkageal;
  - b) chumgen ti futxake wezalkan zugu mapun mogen ñi küzawülgeal, mülele ñi femal, ka ti gülumlechi wezalkan zugu itxofillmogen mew;

- c) chumgen ti leliwûn azkunun mûlelu tûfeychi fûtshake wezalkan mew;
- d) kiñe txûko wirinentun a), b) ka c) gelu txipalelu tûfachi wirin mew feygeay kiñe azûmfalchi kewûn mew;
- e) ti fillke kimeltun ka norûm zungu tûfeychi pu trokiñche konkûlepalu amulelgepele pu lonkoyenieli nûwkûleyelu ti kûzawtun mew;
- f) ti chumechilen ti azkunun mûyelelu tañi pûnegeafel ka chew mew ka kûzawgeafuy fey wûne mûley inarumegeal, mûlele feychi zugu; ka
- g) ti fillke kûzaw leliwûn mew ti azkunun ka chuchi zugu txipayele azkunugele ti chillkatun zugu, wezalkagen mew ti mapun mogen.

Tûfachi kimeltun kom che mew ta pepi inarumeafi fey kullilayaygûn tañi kimal, chumechi feypilen mew ti wirintukun 17 txoytun 5 mew gelu tûfachi Kiñewûn zugu mew.

#### Pura txoytun (8)

#### **Koneltun ta ragilwe zugu mew itxofillmogen ñi zugu mew**

1. Ti pu Koneltulelu rûftukechi azkunuay ti koneltual ragilwe zugu mew itxofillmogen mogen ñi zugu mew chumechi ñi feypilen tañi kûme amulgeal feyti zugu.
2. Ti pu Koneltulelu rûftukechi azkunuay, chumechi feypilen ñi norûmtun zugu kizu ñi kiñel mapu mew, ti koneltual ragilwe zugu mew ka fillke chillka mew tañi wiñolzugal ñi kûme azkunugenon ka tukugeal chillka malûtumayal ti chumgen kam chumgechiam zeumagey tûfeychi zugu:
  - a) chuchigele rume ti feypin, femûn kam ellkakunun zugu nûwkûlele ti koneltun itxofillmogen ñi zugu mew;
  - b) chuchigele rume ti feypin, femûn kam ellkakunun zugu nûwkûlele ta ti kom che ñi koneltuleal fillke fanengechi azkunun itxofillmogen ñi zugu mew; ka
  - c) chuchigele rume kake feypin, femûn kam ellkakunun zugu wezalkale kam wezalkagerpufule ti itxofillmogen kam welulkalefile ti norûmgel zugu nûwkûlele ti itxofillmogen ñi zugu mew.

3. Tañi rüf femal ti nielmew ñi koneltual ti ragilwe zugu mu itxofillmogen ñi zugu mu, Ti pu Koneltulelu, inazuamneay ñi chumlen, fey nieay ta tüfa;
  - a) pu trokiñche ñizolnieyelu koneltukuniele ti itxofillmogen ñi kimün;
  - b) fillke azkunun küme txipakelu, leqkelu, komche kimkelu, lifkülelu, zoyimkenolu kiñe txoy ka müte kulligeckenolu;
  - c) alünkechi fanentugeay ingkagele ta itxofillmogen, chumechi feypilele ti norümgel zugu ñi kiñel mapu mew;
  - d) tañi pepi tukugeal kiñeke azkunun wünegechi ka anogechi tañi femnoal, katxütugeal, famnagumgeal ti wezalkan kam wiñoleltugeal ñi küme felen ti itxofillmogen;
  - e) kiñeke azkunun tañi pepi zeumageal ti rüftugen ñi wezalkagen ta itxofillmogen, mülele ñi femal ka ñi tukugeal, femechi fel ta ti chuchiam tañi tukul ti fanen zugu ka chuchi am zoy pepiluwli ñi femal;
  - f) kiñeke azkunun küzawtugele ka küme amulgele ti zugu txipayelu ragilwe mew; ka
  - g) kiñeke azkunun ta kümelewetoal, femechi fel ti wiñoleltun ñi chumechi felekefel petu ñi wezalkagenon, ti wiñozeumagen, ti kullitun tunten ñi falin, kam kiñe ran kullitu feypilele kiñe norüm zugu mu, tañi küme llewün, tañi rüftu wiñofemgenoal, ti leliwülgeal ti pu che wezalkagelu ka chem ta pünegeal tañi kelluntukugeal ran zugu mew ti kümelewetoal.
4. Tañi zoy pepilawal ti koneltun kom pu che ragilwe zugu mew itxofillmogen ñi zugu mew, Ti pu Koneltulelu azkunuy;
  - a) kiñeke azkunun tañi katxütugenoal ñi koneltun ragilwe zugu mew;
  - b) chemu ñi kimmelgeafel tañi nielmew ñi koneltual ragilwe zugu mew ka ñi chumechi ñi femkunuwal tañi küme txipayal;
  - c) kiñeke azkunun tañi küme azümafel ka kimmelgeafel ti fanen zugu ka chillkagechi zugu müyelele; ka
  - d) tañi pünegeafel ti chem ñi feypilen kam rulpazugugeafel kakerume kewün mew, mülele ñi femal tañi pepi nieal tüfeychi zugu.



5. Tañi ruf kume koneltuleam ragilwe zugu mew, Ti pu Koneltulelu lloway ti zugu zuamnieyelu ti pu che kam pu txokiñche küñifalkülelu fey azkunugeay ti kelluntu, chumechi ñi femal ketu ka kullinmulayay tūfeychi ragilwe zugu mu, müleyele;
6. Ti pu Koneltulelu ruf femay ti fillke fanen zugu txipayele ragilwe new kam chillka mew famtukugele itxofillmogen ñi zugu mu, ka femechi ñi chew ñi rekūluwun, müly wirintukugeal.
7. Ti pu Koneltulelu yeñpuramay kiñeke azkunun tuchi ka wixaneafel tañi kümeletual müleyele welulkawūn itxofillmogen ñi zugu mew, kiñeke zugu fel, ti ragilchekelu gütramtun mew, ti kümekawūn ka kakerume zugu katxütukelu ñi mülenoal welulkawūn kam pepifule ti kümeletual ti zugu.

### Aylla txoytun (9)

#### **Ti pu ingkakelu ta pu che itxofillmogen ñi zugu mew**

1. Ti pu Koneltulelu, rüftukuneay kiñe kume felen wallketu chew ñi mülemüm ti pu che, pu txokiñche kam chillkamew txokiñkülelu fey yeñpuraken egün ka ingkaken egün ti pu che itxofillmogen ñi zugu mew feyegün ta malokontugelayay, katxütugelayay ka müley tañi kume miyawal egun.
2. Ti pu Koneltulelu azkunuway ka rüftukechi femay tañi kimtukugeal, kuñiwtukugeal ka yeñpuramgeal kom ti chumechi ingkageal ti pu che ingkakelu tañi wezalkagenoal kom pu che itxofillmogen ñi zugu mew, tañi mogeal ketu, tañi kume feleal, tañi pepi feypial kizu ñi rakizuam ka kizu ñi günewkülen tañi chumechi ñi etual ñi zugu, tañi pepi trawal egün kam kiñewkunuwal egün, tañi pepi miyawal chew ñi kupa miyawufule, ka femechi tañi pepiluwlen ñi koneltual, inazuamnien mew ta ti zugu chem ñi feyentuniel kake mapu ñi azkunun Ti pu Koneltulelu feytichi ingkañpen zugu mu, tañi wüenkülechi ñizolechi zugu mu ka chuchi ñi rekūluwunkülen mew ñi norümtun zugu.
3. Ti pu Koneltulelu tuneay fillke kümeke azkunun, kume wechukelu ka leqkechi txipayalu tañi wüne inarumegeal, inatuzugugeal ka fanen zugu tukugeal mülele awukan, malokontun kam llükalfaltun ti pu ingakelu kom che itxofillmogen ñi zugu mew ano kütänkagele küzawpiyeyawle fachi zugu müleyelu tūfachi Kiñewūn zugu mew.

### **Mari txoytun (10)** **Newentukun ti pepiluwün**

1. Tañi kelluntukual ñi azkunugeam ti norümgel zugu wirintukulelu tñfachi Kiñewün zugu mew, Ti pu Koneltulelu rñf feman pileay tañi zeumayal ka newentukuleal ñi pepiluwün kizu ñi kiñel mapu mew, reküluwün mew ñi wñnegechi zoyimnel ka ñi zuamniel mew.
2. Ti pu Koneltulelu, chum pepiluwkülele, pepi azkunuway, kake rume zugu ketu, tñfachi azkunun:
  - a) kimeltugeal ka ñi pepiluwal ti pu lonkoyenieli ka ñi pu küzawfe tñtachi zugu kom ti pu che tañi niel mew ñi konal itxofillmogen ñi zuam mew;
  - b) amulgeal ka newentugeal ti küzawtun rakizuamniegeal ka zeumageal ti fillke pepiluwün tañi konküleal itxofillmogen ñi zugu mew ka tañi kom che ñi koneltual, pu che ragilwe ruka mew küzawkülelu, ka ti pu zeumakelu chillka, ti pu txokiñche müleyelu kiñel mapu mew ingakelu ti pu che ka ti pu küzawfe pñneniekulu ti norümgel zugu, ka kake;
  - c) elugeal ti pu fillke trokiñche lonkoyenieli tñtachi zugu fillke chemkñn tañi küme küzawal ka ñi pñnenieal;
  - d) yeñpuramal ti kimeltun, ti zoy pepiluwal ka ti rakizuamtun itxofillmogen ñi zugu, kimeltugeafel ñi koneltufalgen itxofillmogen ñi zugu pu chillkatufe tañi chillkatuwe ruka mew tuchigepe rume ñi amulen ñi chillkatun;
  - e) nieam kiñeke azkunun tañi kimelgeafel ti pu txokiñche küñifalkülelu, fey fel ti rulpazugun kake kewñn mew, zuamgefule;
  - f) kimtukuneal ñi fanegen mew ti pu txokiñche kelluntukukelu tañi rakizuamal kom puche ñi niel ñi konal tñfachi zugu mew;
  - g) newentukugeal ti pepiluwün tañi gümitual, famnieal ka inarumegeal ti kimeltun itxofillmogen ñi zugu mew.

### Mari kiñe txoytun (11)

#### Kelluwūn

1. Ti pu Koneltulelu kelluntukuay tañi yafuluwal ñi pepiluwūn kizu ñi kiñel mapu mew tañi azkunuwal ñi kūme rūftukugeal tūfachi Kiñewūn zugu.
2. Ti pu Koneltulelu müli ñi zoy leliwūlam ti pu kiñewūn mapu zoy inagechi amulelu ñi txegūm, ti kiñewūn mapu amulnielu ñi txegūm nienolu inal-lafken ka ti pūchiketuwlu ñi kiñewūn mapu amulnielu ñi txegūm Abyayala mapu mew ka ti Caribe mapu pigelu.
3. Tañi pepi pūnegeal ti epugechi rakiñ wirintukulelu tūfachi txoytun mew, Ti pu Koneltulelu yeñpūramay fillke kūzawtun ka fillke azkunun tūfachi reke:
  - a) gūtxamkawūn, kimtukuwūn, welukechi wulkimūn, kellu kūzawūn, kimeltun ka azkintutun;
  - b) amultun, txafkintu chemkūn ka ti azkunun, fillke kimeltun kuzaw, lonkontukun ka rakizuamtukun;
  - c) txafkintu kimuwūn chumgechi ñi femken, chem ñi inaniefel, kūme kūzawkan ka chumgen; ka
  - d) pu txokiñche kakerume txipangelu tañi kuzawtugeal ti wūnelechi zugu ka ti fillke kelluwūn.
4. Ti pu Koneltulelu wenunpūramay anūnaqūmal ti nūwtun zugu kake Kiñel mapu egūn, pu txokiñche nūwkūleyelu kake kiñel mapu egūn, ti pu txokiñche kizu manewkūlelu, kimeltun zugu mu mülelu ka wichuke mülelu, ka femgechi ti pu txokiñche müleyelu fanentukunielu tañi azkunuwal tūfachi Kiñewūn zugu.
5. Ti pu Koneltulelu kimtukunieygūn tañi mülen ñi yeñpuramgeal ti kelluwūn zugu ka ñi txafkintuneal ti zugu müleyele ti wezalkan kūzaw femnoafel ti itxofillmogen mew.

### Mari epu txoytun (12)

#### Gülūmtuwe txafkintugepeyūm ti zugu

Ti pu Koneltulelu nieaygūn kiñe gülūmtuwe txafkintugepeyūm ti zugu pewfalūn mew ka kom che nieay ñi konkūleal. Tūfachi gülūmtuwe kūzawtuway ti Txokiñche Ran zugu mew mülelu

Abyayala mapu mew ka ti Caribe mapu mew, tañi Secretaría gen mew, tüfa pepiltunieay ti fillke norümtun zugu, chumechi ñi küme femam ka küme küzawtugeam, ka kake zugu.

### Mari küla txoytun (13)

#### Azkunual zugu ñi kiñel mapu mew

Ti pu Koneltulelu, inarumen mew ñi pipiluwal ka chumlele tañi wünegechi zuamniel ñi kiñel mapu mew, rüf femay tañi pepi wülal fillke pünel tañi küzawtugeam ñi kiñel mapu mew mülele ñi feyentunieal ti norüm zugu txipayelu tüfachi Kiñewun zugu mew.

### Mari meli txoytun (14)

#### Gülumgepeyüm ti Ran Kelluluwün mew

1. Anünaqkunugi kiñe Gülumgepeyüm ti Ran Kelluluwün mew kelluntukugeam ñi wixampüramgeal kullinzungu mew azkunuwal zugu tripayelu tüfachi Kiñewun zugu mew, tañi chumechi azkungeal tufachi zugu feypiay ti pu Koneltulelu Gütxamtuwün mew.
2. Ti pu Koneltulelu pepi kelluntukuay küpa kellule egün tañi pepilgeam ti azkunun wirintukulelu tüfachi Kiñewün zugu mew.
3. Ti pu Koneltulelu ti Gütxamtuwün mew, chumechi feypilenmew ti wirrin 5 g) gelu 15 Txoytun wirintukulelu tüfachi Kiñewün zugu mew, pepi magelfemay kake witrän kelluntukupayafiel egün femechi pepi azkunuwal tüfachi Kiñewün zugu.

### Mari kechu txoytun (15)

#### Gütxamtun pu koneltulu

1. Azküleay tañi nieal küñe Gütxamtun pu Koneltualu.
2. Tati kellulelu wirintun mew tüfachi wüchultxokiñ mew Abyayala mapu ka Caribe müleay tañi nentual txawün Gütxamkayam tati pu Koneltualu petu tañi rupanon küñe txipantu chumülgen tañi amulgen ta tüfachi Azkunuwün. Femgechi mew, nentumekegeay txawün Gütxamtuyeay tati pu Koneltulelu ta tüfachi Gütxamkaymaye mew chumgechi azkünual ta zugu kom kizuegün gen.
3. Pepi nentuaygün txawülwün chumgechi tañi azkunuel kizuegün tati pu koneltulelu ta tüfachi Gütxampewün mew.

4. Wūne txawūlūwūn mew, tūfachi Gūtxampen pu Koneltulelu:
  - a) mūleay ñi azkunual chumgechi gūnegeal ta zugu, ka chumgechi tañi pepi koneltual ta fillke che re koneltupalu tati txawūn mew; ka
  - b) mūleay tañi gūtxamkaymayal ka norūmpel chumgechi tañi kulliñpegeal tañi kūme amulgeam tañi pepilkagen ta tūfachi Azelkunuwūn.
5. Tati pu Koneltulelu tañi Gūtxamkan pelotuaygūn ka pegelpaygūn tañi zoy kūme amuam ta tūfachi Azelūwūn. Tañe famam:
  - a) tañi txūrūwūn mu azkunuaygūn chumgechi pepi kelluntugeam tañi kūme nentugeam tūfachi Akunuwūn;
  - b) lleyay ka malūay tañi chempilen tati zuguntukun tati pu kelluntulelu ta tūfa mew;
  - c) kimelgeay tati pu Koneltulelu nentugeale ta weke azūwūn zugu tañi pepi amulgeal ta tūfachi azūwūn mew;
  - d) elugeay tañi pepi zuguntukuam tati pu Koneltulelu mu chumgechi azelgeal tañi amulgeam tūfachi Azelkunuwūn;
  - e) zewmatuay ka newenmay, feleale, azelūn tūfachi Azkunuwūn mu tañi wirinmageam, azelgeam, llewmegeam, newenmageam ka konelpegeam;
  - f) pelotuay ka newenmay chem pin zuguntukun akulu tañi konal tūfachi azkunuwūn mew, chumgechi tañi feypilen tati 20 txokiñtun mew tūfachi azkunuwūn mew;
  - g) azkunuay chumgechi amulgeal tati fillke kullituyman, ran mew k aran mewgenoalu, fillkepūle ta kūpayealu femgechi tañi zoy pepi amulgeam ñi witxañpūram gen tūfachi azelkunuwūn;
  - h) pelotuay ka azkunuay chem zugu rume ta txipayale tañi zoy kūme amulgeam ta tūfachi Azelkunuwūn; ka
  - i) nentuay chem zugu rume amuale tūfachi Azelkunuwūn mew ta feypigele.

### **Mari kayu txoytun (16)**

#### **Nial wiri zugutun**

Fillke koneltulu tüfachi Azkunuwün mew pepi wiri zuguntuay.

### **Mari regle txoytun (17)**

#### **Kellu wiritalu**

1. Tati kellu Wiritalu tati txawünpewün mew Abyayala mapu ka Caribe fey ta yeneay tañi kelluntukufe geal ta tüfachi azükünüwün mew.
2. Tati kelluntukulelu neay ñi famgechi zugu yeneal:
  - a) mütxümpeay ka pepilkayay tañi mülel txawün pu koneltulelu txipayam gütxamtun zugu kom genegün, pepikaneay kom zugu ñi zuampyegeal;
  - b) kelluafyel tati pu Koneltualu, kizuegün ta feypile, zoy küme yafülmam tañi newenman egün, femgechi tañi epuñpüle kimel zuguwal egün ka zoy küme azkunual tañi fillke zugu tañi nentual egün, chumgechi tañi feypilenmi tati fill txokiñtun 10, 11, ka 12, tüfachi azkunuwün mew;
  - c) zewmatual, chumgechi azelkülel tati pu koneltupelu ñi Gütxampen mew, tati fill azelüwün normatun mew ka tañi kom küme nentuam tañi konelpen küzawtun zugu mew; ka
  - d) femgechi kume yeam tañi küzawman tati kellutulelu fem azkunugen ta tüfachi Azelkunuwün mew ka chem zugu rume ta küpa nentule fillpületu tati Gütxamtupel mew.

### **Mari pura txoytun (18)**

#### **Wüchultxokiñ kellualu tati Winütulün zugun ka Wechulpeam**

1. Femgechi azelgey tati Wüchultxokiñ mew tañi Winümgeal zugu ka Wechulpegeal mülenmu tüfachi kelluntu Gütxampen mu tañi küme zoy pepilgeal ka kelluafyel tati pu koneltupelu tañi küme azel amulafyel ta tüfachi Azelkunuwün. Tañi chumgechileal egün tuntegeal ka chumgechi küzawmal egün tati Gütxampen mew tati pu konelpealu tati wüne txawülüwün mew.
2. Tati wüchultxokiñ re ramtuntugeay, pefalpegeay, nunfalpegelay, normatungelay ka tulkatungelay, tañi pipi inazageael noryegen

tañi chempilen tüfachi Azkunuwün ka nentual zuguntukun, chumgechi azkunugel tañi noryegeam ta zugu tüfachi gütxamtuñman mew tati pu Koneltulu, piltual tañi konam ta pu re fillkeche pilu koneltual ka fanentunen mu tañi tunte kimün ka chumgechilen tañi mapun mew tati pu Konelpealu.

### **Mari aylla txoytun (19)** **Azüwam ta kagewtun**

1. Txipale tati txürüwtunon ta küñekeñpületu mew tañi chumgechi günezugutufiel ta tüfachi azüwtun mew, feyta müley tañi epüñpületun mew newenmayal ta küñe gütxamkawün chew tañi norümtual tati azüwtuwal egün feymu müleygün tañi kümekawün mew gütxamkawal.
2. Küñkentupüle wirintukuwle, newenmale, pile ka feleay pifile ñi llewfiel tüfachi azüwün, ka rupangelu mu küme llewfile, küñe wirintukun mew feypifalafuy, küme llewmanole tañi feypilen mew tati txürüenon zugu mew feypikonkülelu tati küñe 1 txoytun mew tüfachi txokiñtun mew, tuchi ta pilu tañi famgechi azkunual ta zuggu amulafuy tañi norümtuwal tüfachi epu rume tu normatuwün pile tati Koneltualu tañi gagetu mu femal:
  - a) yegeal tati txürüwnon feytichi Corte internacional de Justicia mew;
  - b) tati ragiñtuyma chumgechi tañi azentukuel ta zugu tati pu koletupelu ta zugu mew tañi femkunun mew.
3. Tati koneltupelu ta zugu mew pile azkunulelgeal ta zugu tüfachi epu rume azentuwün mew norümal tañi azüwnon feypilelu epu 2 txoytun mu mülelu tüfachi txokiñtun mew, fey tati azüwnon yegelayay tati Corte internacional de Justicia mew, ka chempial tati pu koneltulelu.

### **Epu mari txoytun (20)** **Tañi feypilen**

1. Tuchipületulelu rume pepilay feypintukual tañi feypilen tüfachi Azüwün mew.
2. Tati fillke feypilen tüfachi Azüwün mew pepi azkunugeay txawülüwün mu chew koneltule ta Fillpületun mew. Tati kelluntulelu ta werküay ta zugu mülele tañi tukulpageal küñe

kayu küyen petu tañi puwnon tati txawün chew ta pewal tati pu koneltualu. Ka fengechi tati kelluntulelu müley tañi feypiafyel tañi mülen tati feypilen tañi tukulpageal tati pu gengeyenielu ta tüfachi azüwün ka tati Llewmatualu, tañi kimtukuneam.

3. Pu koneltulelu azkunuay ta zugu yegün tañi txürüwün mew. Aznokechi küñeke feypin zugu tukulpageale, müley ñi txüral zugu zoy küla txoytun mew tuntengele tañi txawülen tati pu che tañi faneñpelgeal tañi azelgeal.
4. Tati llew zugulelu müley tañi gütxam nentulafiel ta zugu kom tati pu koneltulelu tañi faneñpeal ka newenmal egün.
5. Tati llewman, faneñpen ka newenman feypin zugu müley ñi kimmelgeal wirintukun mew tati Llew zuguale. Tati feypin zugu azelüwkülelu tati küla 3 txoytun mew mülelu tüfachi txokiñtun mew tati pu koneltulelu tüfachi zugu mew ta pileyegün tañi azüwal feytachi normatun ta amuay tañi faneñpegen aylla rupachi antü mew tañi tuntepu mew gen tañi amulgen tati zugu ñi azelgen, faneñpegen ka newenmagen melenmu ñi faneñpel ragiñ gen rewall tati pu koneltulelu tati azüwün mew tañi faneñpegen mu tati feypin zugu. Feychi geay, tañi amun faneñpegen tati feypin zugu ka tuchipüle tumun rume pile tañi faneñpeal tati feypikonkülelu mu amulafuy ayllatu rupachi antü gen mew ñi faneñpegen tati feypin zugu zew konle chew tañi llewmageal, faneñpegeal ka newenmageal tati wirin feypin zugu.

### Epu mari kiñe txoytun (21)

#### **Werinman, llewman, faneñpen, newenman ka konelpen**

1. Tüfachi azüwün zew gey ñi mülen wirnmageal kom pu anüntuwün Abyayala mapu ka Caribe koneltulen tati 2 Uchulün mew, naciones Unidas tañi ruka mew Nueva York, 27 antü amun septiembre küyen 2018 ka puwi 26 antü septiembre küyen 2020.
2. Tüfachi Auwün müley tañi llewmageam, faneñpegeam ka newenpegeal tati pu Estado mu ta wirinmayelu ta zugu. Pepilkaleay tañi koneltugeal tati pu Abyayala ka Caribe anüntuwün pu che egün ka konkülen tati 1 uchulpen mew tuchi ta wirinmanolu, fechi rupan antü geay tañi petu puwnon



tañi afam tati pepi wirinmayafel tūfachi Azūwūn zugu. Tati pepi llewman, faneñpen, newenman ka konepen aztukugeay tati Llewma zugulelu mew.

### **Epu mari epu txoytun (22)**

#### **Newen amual zugu**

1. Tūfachi Azūwūn newen amuay aylla antū gen ñi rupan mew chumūl ñi tukugen tati mari kūñe azentuwūn mew ñi llewmagen, faneñpegen, newenmagen ka tati kenelpegen.
2. Tati fillke Estado ta llewmale, faneñpeal ka newenpeal tūfachi Azūwūn ka koneltule tūfa mew zew ta rupan tukugele tati mari kūñe pepitun mew tañi llewmageam, faneñpegeam, newenpegeam ka konelpegeam, tūfachi Azūwpen fey ta amuay tañi newenkonūn aylla rakin antū rupachi gen tati tuchi Estado ta zuguntupule ñi elfiel tati azentuwūn tañi llewmeafyel, faneñpeafyel, newenmafyel ka azkoneltuafyel.

### **Epu mari küla txoytun (23)**

#### **Echelpen**

Pepi nentugelayay echelpen zugu tūfachi Azükūnuwūn mew.

### **Epu mari meli txoytun (24)**

#### **Feypintukun**

1. Tuntepumu rume zew küla txipantugele ñi amun ta tūfachi Azkūnuwūn rakitunmu chumūlgen ñi amulgen tati kūñekeltugenpūle, feychi kūñepūlegelu fey ta feypifalay ta tūfachi Azükūnuwūn wirintukun mew tati llewmayalu ta zugu.
2. Tati feypintukun ta tumetugey zew kūñe txipantugele ñi rupan tañi kimiltugel tati Llewzugulu tati feychi zugu mew, ka rupachi mu, tuntepugeay pilen mew tati tati kimelfftun.

### **Epu mari kechu txoytun (25)**

#### **Llewzugualu**

Tati wūnel kelluntulelu tati Naciones Unidas mew fey ta Llewzuguay ta tūfachi Azkūnuwūn.

### **Epu mari kayu txoytun (26)**

#### **Wünel Wirintukun**

Tati wünel wirin Azükunuwün, chew ta wirilen ta español ka inglés zugun mew ka rüf wünel wiringey taka, elugeay tañi llewafyel tati wünel kelluntulelu tati Naciones Unidas mew.

MANELTUWÜN MEW tati wiritun, rüftu mu ta elunegelu tañi femal, feytamu ta wirinmaygün ta tüfachi Azkunuwün.

Escazü mew ta ZEWMAGEL, Costa Rica, meli antü amuchi marzo küyen epu waragka epu mari pura.

## Küñe Küñantukun 1

- Antigua y Barbuda
- Argentina (la)
- Bahamas (las)
- Barbados
- Belice
- Bolivia (Estado Plurinacional de) (el)
- Brasil (el)
- Chile
- Colombia
- Costa Rica
- Cuba
- Dominica
- Ecuador (el)
- El Salvador
- Granada
- Guatemala
- Guyana
- Haití
- Honduras
- Jamaica
- México
- Nicaragua
- Panamá
- Paraguay (el)
- Perú (el)
- República Dominicana (la)
- Saint Kitts y Nevis
- San Vicente y las Granadinas
- Santa Lucía
- Suriname
- Trinidad y Tobago
- Uruguay (el)
- Venezuela (República Bolivariana de) (la)

## Kellu wirtualu

**Azūwkuwūn tañi kimtukunegeam ta fillke zugu, tañi pepi Konam ta che normatun lgkañpen mu ta Itxofill Mogen mülelu ta mapu mew, tūfachi Abyayala txokiñ mapu ka Caribe püle**

Txafkūwūn chum Mogetuleal tūfachi Abyayala mapupüle gen mu (CEPAL)

E-mail: [secretaria.escazu@cepal.org](mailto:secretaria.escazu@cepal.org)

<https://www.cepal.org/acuerdodeescazu>

<http://observatoriop10.cepal.org>



Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL)  
Economic Commission for Latin America and the Caribbean (ECLAC)  
[www.cepal.org](http://www.cepal.org)

